

en Indochine, d'avoir fait passer ces articles en contrebande en Indochine ou en dehors de ce pays?  
 2. Dans le cas de l'affirmative, a) quels sont leurs noms, leurs grades et leur statut militaire actuel, b) quelles accusations a-t-on portées contre chacun des coupables, c) quelles ont été les sanctions dans chaque cas?

**L'hon. M. Harkness:** Voici les réponses:

1. Avant 1961, aucun membre des forces armées du Canada n'a été accusé d'avoir fait entrer de l'or ou de l'opium en contrebande en Indochine ou de l'en avoir fait sortir. Vers la fin de 1961 et au début de 1962, trois personnes ont été accusées et condamnées sommairement en Indochine. La cause d'autres militaires impliqués dans l'affaire de 1961 est encore pendante.

2. a) Le sergent J.-M. Champagne, le sergent W. B. Gaebel et le caporal A. J. Hill. b) et c). Tous ont été trouvés coupables, aux termes de l'article 118 de la loi sur la Défense nationale, de conduite nuisible à l'ordre et à la discipline. Chacun a été condamné à une amende de \$100 et une sévère réprimande et renvoyé au Canada. Leur expulsion des forces armées est présentement à l'étude.

CONSTRUCTION DE BUREAUX DE POSTE À REVENU DE L'ORDRE DE \$40,000 À \$60,000

**Question n° 310—M. Benidickson:**

1. Durant les cinq dernières années financières, soit de 1958-1959 à 1962-1963, quels ont été les endroits où le gouvernement a fait construire de nouveaux édifices publics destinés à loger des bureaux de poste, dont les recettes postales antérieures avaient été de l'ordre de \$40,000 à \$60,000 par année, ou à l'égard desquels il a prévu des montants dans le budget des dépenses?

2. A l'égard de chacun de ces édifices, quels ont été les frais de premier établissement réels ou prévus en ce qui concerne a) le terrain, b) l'édifice et le matériel?

**Réponse de l'hon. M. Walker:**

1. Ottawa, Bureau de poste «E»; Richmond-Hill (Ont.); Stoney-Creek (Ont.); Roxboro (autrefois Sainte-Geneviève), (P.Q.).

2. a) Coût du terrain:

Ottawa—Bureau de poste «E» ..	\$ 64,302.00
Richmond-Hill (Ont.) .....	40,000.00
Stoney-Creek (Ont.) .....	24,100.00
Roxboro (Sainte-Geneviève), (P.Q.)	17,500.00

b) Coût de l'immeuble et du matériel:

Ottawa—Bureau de poste «E»—	
Coût du contrat .....	\$301,441.13
Cases à serrures et accessoires ..	755.00
	<hr/>
	\$302,196.13

Richmond-Hill (Ont.)—Coût du	
contrat .....	171,118.12
Cases à serrures et accessoires ..	1,400.00
	<hr/>
	\$172,518.12

[M. Herridge.]

Stoney-Creek (Ont.)—

Coût du contrat .....	79,632.85
Cases à serrures et accessoires ..	212.00
	<hr/>
	\$ 79,844.85

Roxboro (Sainte-Geneviève),

(P.Q.)—1962-1963 (Chiffre provisoire) ..... 105,000.00

## QUESTIONS TRANSFORMÉES EN ORDRES DE DÉPÔT DE DOCUMENTS

PERSONNEL DE L'AMBASSADE DU CANADA EN FRANCE

**Question n° 275—M. Regier:**

1. Quels sont les noms et les fonctions de chaque personne détachée ou affectée au service de l'ambassade canadienne en France, depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1954?

2. Quelle a été la durée des fonctions de chacune de ces personnes?

3. Quelles personnes ont obtenu de l'avancement pendant la durée de leurs fonctions et quels sont les détails pertinents dans chaque cas?

4. Lesquelles ne sont plus actuellement à l'emploi du gouvernement fédéral et pour quelle raison chacune a-t-elle quitté le service?

CUBAGE DE L'EAU PASSANT SOUS LA VOIE FLUVIALE DE TRENT

**Question n° 295—M. Pitman:**

Durant chaque mois de chaque année, depuis 1950, quel a été le cubage de l'eau passant dans la voie fluviale de Trent, à l'endroit le plus rapproché de la ville de Peterborough?

**M. Martini:** Je dépose le document.

DEMANDES D'EMPLOI POUR L'ÉTÉ, CONCOURS NUMÉRO 62-50

**Question n° 296—M. Pitman:**

1. Combien de demandes d'emploi pour les mois d'été a-t-on reçues à la suite de l'annonce du concours numéro 62-50 de la Commission du service civil?

2. Quels ont été les candidats choisis et dans quel district électoral chacun réside-t-il?

3. Des recommandations ont-elles été faites en faveur de l'un quelconque des candidats choisis? Dans le cas de l'affirmative, par qui?

4. Quel était le niveau d'instruction de chacun des candidats choisis?

## DEMANDES DE DOCUMENTS

RAPPORT (1952) DU COMITÉ DU FLEUVE SAINT-LAURENT ET DU PORT DE MONTRÉAL

**Demande n° 28—M. Fisher:**

Qu'un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production d'une copie des recommandations du rapport du Comité du fleuve Saint-Laurent et du port de Montréal, 1950, au sujet de la quatrième question énoncée dans son mandat, en date du 1<sup>er</sup> octobre 1952.

**L'hon. M. Balcer:** Le document visé par la motion est un document interministériel et, comme la coutume à la Chambre veut depuis longtemps que de tels documents ne soient pas déposés, je me demande si mon